



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part II/Partie II

2020-02-28

Vol. 22, No. 2/ Vol. 22, n° 2

<b>TABLE OF CONTENTS/</b>	<b>SI: Statutory</b>	<b>R: Regulation/</b>	<b>NSI: Non Statutory Instrument/</b>
<b>TABLE DES MATIÈRES</b>	<b>Instrument/</b>		
	<b>TR : Texte réglementaire</b>	<b>R : Règlement</b>	<b>TNR : Texte non réglementaire</b>

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
SI-001-2020	An Act to Amend the Workers' Compensation Act, coming into force	1
TR-001-2020	Loi modifiant la Loi sur l'indemnisation des travailleurs—Entrée en vigueur	1
R-001-2020	Access to Information and Protection of Privacy Regulations, amendment	2
R-001-2020	Règlement sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée—Modification	2
R-002-2020	Order Respecting the Name of the Hamlet of Kinngait	3
R-002-2020	Arrêté relatif au nom du hameau de Kinngait	3
R-003-2020	Order Respecting the Name of the Hamlet of Sanirajak	4
R-003-2020	Arrêté relatif au nom du hameau de Sanirajak	4
R-004-2020	Time Variation Order	5
R-004-2020	Arrêté portant modification de date	5



---

---

STATUTORY INSTRUMENTS / TEXTES RÉGLEMENTAIRES

---

---

**AN ACT TO AMEND THE WORKERS' COMPENSATION ACT, coming into force**

SI-001-2020

Registered with the Registrar of Regulations

2020-02-13

The Commissioner, under section 38 of *An Act to Amend the Workers' Compensation Act*, S.Nu. 2019,c.23, and every enabling power, orders that the Act comes into force on the later of February 10, 2020, and the day this instrument is registered by the Registrar of Regulations under the *Statutory Instruments Act*.

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS, entrée en vigueur**

TR-001-2020

Enregistré auprès du registraire des règlements

2020-02-13

En vertu de l'article 38 de la *Loi modifiant la Loi sur l'indemnisation des travailleurs*, L.Nun. 2019, ch. 23, et de tout pouvoir habilitant, la commissaire décrète que cette loi entre en vigueur le 10 février 2020 ou à la date de son enregistrement par le registraire des règlements, en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*, selon la date la plus tardive.

---

---

**REGULATIONS / RÈGLEMENTS**

---

---

**ACCESS TO INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT**

R-001-2020

Registered with the Registrar of Regulations  
2020-02-11**ACCESS TO INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY REGULATIONS, amendment**

The Commissioner in Executive Council, under section 73 of the *Access to Information and Protection of Privacy Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Access to Information and Protection of Privacy Regulations*, Nu.Reg. R-206-96.

**1. Schedule A of the *Access to Information and Protection of Privacy Regulations*, Nu.Reg. R-206-96, is amended by repealing and replacing item 3 by:**

3. Legal Services Board of Nunavut established under the *Legal Services Act* Executive Director of the Legal Services Board

**LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE**

R-001-2020

Enregistré auprès du registraire des règlements  
2020-02-11**RÈGLEMENT SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE—Modification**

En vertu de l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire en Conseil exécutif prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*, R.Nun. R-206-96.

**1. L'annexe A du *Règlement sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*, R.Nun. R-206-96, est modifiée par abrogation de l'élément 3 et par son remplacement par ce qui suit :**

3. La Commission des services juridiques Ministre de la Justice du Nunavut constituée par la *Loi sur les services juridiques* Administrateur délégué de la Commission des services juridiques

**HAMLETS ACT**

R-002-2020

Registered with the Registrar of Regulations

2020-02-27

**ORDER RESPECTING THE NAME OF THE HAMLET OF KINNGAIT**

WHEREAS the council of the Hamlet of Cape Dorset has requested the Minister to change the name of the municipal corporation to the Hamlet of Kinngait;

AND WHEREAS the Minister considers it to be in the public interest to change the name of the municipal corporation as requested;

The Minister, on the recommendation of the Executive Council, under subsection 4.1(2) of the *Hamlets Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The name of the municipal corporation of the Hamlet of Cape Dorset is changed to the Hamlet of Kinngait.

**LOI SUR LES HAMEAUX**

R-002-2020

Enregistré auprès du registraire des règlements

2020-02-27

**ARRÊTÉ RELATIF AU NOM DU HAMEAU DE KINNGAIT**

Attendu :

que le conseil du hameau de Cape Dorset a demandé au ministre de changer le nom de la municipalité pour celui de hameau de Kinngait;

que le ministre estime que l'intérêt public commande le changement de nom de la municipalité en conformité avec la demande;

le ministre, sur la recommandation du Conseil exécutif, en vertu du paragraphe 4.1(2) de la *Loi sur les hameaux* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. Le nom de la municipalité du hameau de Cape Dorset est changé en celui de hameau de Kinngait.

**HAMLETS ACT**

R-003-2020

Registered with the Registrar of Regulations

2020-02-27

**ORDER RESPECTING THE NAME OF THE HAMLET OF SANIRAJAK**

WHEREAS the council of the Hamlet of Hall Beach has requested the Minister to change the name of the municipal corporation to the Hamlet of Sanirajak;

AND WHEREAS the Minister considers it to be in the public interest to change the name of the municipal corporation as requested;

The Minister, on the recommendation of the Executive Council, under subsection 4.1(2) of the *Hamlets Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The name of the municipal corporation of the Hamlet of Hall Beach is changed to the Hamlet of Sanirajak.

**LOI SUR LES HAMEAUX**

R-003-2020

Enregistré auprès du registraire des règlements

2020-02-27

**ARRÊTÉ RELATIF AU NOM DU HAMEAU DE SANIRAJAK**

Attendu :

que le conseil du hameau de Hall Beach a demandé au ministre de changer le nom de la municipalité pour celui de hameau de Sanirajak;

que le ministre estime que l'intérêt public commande le changement de nom de la municipalité en conformité avec la demande;

le ministre, sur la recommandation du Conseil exécutif, en vertu du paragraphe 4.1(2) de la *Loi sur les hameaux* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. Le nom de la municipalité du hameau de Hall Beach est changé en celui de hameau de Sanirajak.

**PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT**

R-004-2020

Registered with the Registrar of Regulations

2020-02-27

**TIME VARIATION ORDER**

The Minister, under section 112 of the *Property Assessment and Taxation Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The deadline under subsection 26(2)(b) of the Act for sending a copy of a certified assessment roll, first revision, for the November 1, 2018 to October 31, 2019 assessment year is extended to December 15, 2019 for the general taxation area and the municipal taxation area of the City of Iqaluit.

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS**

R-004-2020

Enregistré auprès du registraire des règlements

2020-02-27

**ARRÊTÉ PORTANT MODIFICATION DE DATE**

En vertu de l'article 112 de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* et de tout pouvoir habilitant, le ministre ordonne ce qui suit :

1. La date limite fixée en application de l'alinéa 26(2)b) de la Loi pour faire parvenir une copie du rôle d'évaluation certifié, première révision, établi pour l'année d'imposition du 1 novembre 2018 au 31 octobre 2019, est prorogée au 15 décembre 2019 pour la zone d'imposition générale et la zone d'imposition municipale de la cité d'Iqaluit.

---

PUBLISHED BY  
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT  
©2020  
PUBLIÉ PAR  
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT

---